

OFFICIAL BALLOT / BOLETA OFICIAL
NONPARTISAN / NO PARTIDISTA
 CITY OF AURORA, ILLINOIS / CIUDAD DE AURORA, ILLINOIS
 GENERAL PRIMARY ELECTION / ELECCIÓN PRIMARIA GENERAL
 MARCH 20, 2018 / 20 DE MARZO, 2018

WARD 1 PRECINCT 4 BALLOT STYLE 1

Linda M. Fechner

EXECUTIVE DIRECTOR / DIRECTORA EJECUTIVA
 AURORA ELECTION COMMISSION

Judge's Initials / Iniciales Del Juez _____

INSTRUCTIONS TO VOTERS: To vote, complete the oval to the LEFT of your choice like this: ●. To cast a write-in vote, complete the oval to the LEFT of the blank space provided under the office for which the candidate is running, and print the candidate's name in that space. For specific write-in instructions, refer to the card of instruction posted in the voting booth. If you tear, soil, deface or erroneously mark this ballot, return it to the Election Judge and obtain another. Vote both sides of ballot if applicable.

INSTRUCCIONES PARA VOTANES: Para votar, marque el oval a la izquierda de su preferencia, así ●. Para votar por escrito, oscurezca el oval a la izquierda del espacio proporcionado y escriba el nombre del candidato. Para información específica, haga referencia a la tarjeta de instrucciones colocada en la cabina de votación. Si rompe, arruina o erróneamente marca esta boleta, regrésesela al juez electoral y obtenga otra. Vote ambas ladas de la boleta si aplicable

PROPOSITION / PROPOSICIÓN	PROPOSITION / PROPOSICIÓN	PROPOSITION / PROPOSICIÓN
<p>PROPOSITION FOR A NEW TAX RATE UNDER THE PROPERTY TAX EXTENSION LIMITATION LAW FOR THE TOWNSHIP OF AURORA;</p> <p>Shall Aurora Township, Kane County, Illinois be authorized to levy a new tax for the sole and exclusive purpose of providing services to senior citizens under Article 220 of the Township Code, including but not limited to construction, maintenance repair, and operation of a senior center, and have an additional tax of 0.025% of the taxable property therein extended for such purposes?</p> <p>PROPUESTA PARA UNA NUEVA TASA IMPOSITIVA BAJO LA LEY DE LIMITACIÓN DE LA EXTENSIÓN TRIBUTARIA DE PROPIEDAD PARA EL MUNICIPIO DE AURORA;</p> <p>El Municipio de Aurora, Condado de Kane, Illinois deberá ser autorizado a recaudar un nuevo impuesto con el único y exclusivo propósito de proporcionar servicios a las personas de la tercera edad en virtud del artículo 220 del Código Municipal, incluyendo, pero sin limitarse a, un centro para las personas de la tercera edad, la construcción, mantenimiento y reparación y tener un impuesto adicional de 0.025% de los bienes imponibles en ellos prorrogados para tales fines?</p> <p><input type="radio"/> YES / SÍ</p> <p><input type="radio"/> NO / NO</p> <p>(1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$4,029,812 and the approximate amount of taxes extendable therefore if the proposition is approved is \$4,513,503.</p> <p>(2) For the 2017 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$7.18.</p> <p>(1) El monto aproximado de los impuestos prorrogables a la tasa límite más reciente es de \$4,029,812 y el monto aproximado de los impuestos prorrogables, por lo tanto, si se aprueba la propuesta es de \$4,513,503.</p> <p>(2) Para el año de recaudación 2017, la cantidad aproximada del impuesto adicional prorrogable contra un bien que consiste de una residencia unifamiliar y que tiene un valor justo de mercado en el momento del referéndum de \$100,000 se estima en \$7.18 dólares.</p>	<p>PROPOSITION TO INCREASE THE LIMITING RATE OF THE FOX VALLEY PARK DISTRICT, KANE, DUPAGE, KENDALL, AND WILL COUNTIES, ILLINOIS</p> <p>Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for the Fox Valley Park District, Kane, DuPage, Kendall and Will Counties, Illinois, be increased by an additional amount equal to 0.07000% above the limiting rate for levy year 2016 for park purposes and be equal to 0.41687% of the equalized assessed value of the taxable property therein for levy year 2018?</p> <p>PROPUESTA PARA AUMENTAR LA TASA LÍMITE DEL DISTRITO DE FOX VALLEY PARK DISTRICT Y LOS CONDADOS DE KANE, DUPAGE, KENDALL Y WILL, ILLINOIS</p> <p>¿Se aumentará la tasa límite conforme a la Ley de Limitación de la Extensión del Impuesto a la Propiedad (Property Tax Extension Limitation Law) para el distrito de Fox Valley Park District y los condados de Kane, DuPage, Kendall y Will, Illinois por un monto adicional igual al 0.07000 % por encima de la tasa límite del año fiscal 2016 para parques y será igual al 0.41687 % del valor de tasación igualado de la propiedad imponible que se encuentre allí adentro para el año fiscal 2018?</p> <p><input type="radio"/> YES / SÍ</p> <p><input type="radio"/> NO / NO</p> <p>(1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$13,830,176.13, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition approved is \$16,621,170.83.</p> <p>(2) For the 2018 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$23.33.</p> <p>(3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2018 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law).</p> <p>(1) El monto aproximado de impuestos extensibles a la tasa límite extendida más reciente es de \$13,830,176.13 y la cantidad aproximada de impuestos extensibles si se aprueba la propuesta es de \$16,621,170.83.</p> <p>(2) Para el año fiscal 2018, el monto aproximado del impuesto adicional extensible contra las propiedades que contienen una residencia familiar única y que tienen un valor de mercado justo en el momento del referéndum de \$100,000 se estima en \$23.33.</p> <p>(3) Si se aprueba la propuesta, la extensión acumulada para 2018 será determinada por la tasa límite establecida en la propuesta, en lugar de la tasa límite que de otro modo se aplique calculada según las disposiciones de la Ley de Limitación de la Extensión del Impuesto a la Propiedad, comúnmente conocida como Ley de tope al impuesto a la propiedad (Property Tax Cap Law).</p>	<p>Shall the city election law be rejected?</p> <p>¿Deberá la ley de la elección de la ciudad ser rechazada?</p> <p><input type="radio"/> YES / SÍ</p> <p><input type="radio"/> NO / NO</p> <p align="center">YOU HAVE NOW COMPLETED VOTING USTED HA COMPLETADO AHORA LA VOTACIÓN</p>
		Typ:04 Seq:0004 Spl:01

SAMPLE